



平安基金會身心障礙關懷中心

112 期

創刊日期：1992 年 6 月

出刊日期：2018 年 7 月

微聲

期刊

體驗聲文化

1. 以聲為榮——聾人文化特展有感
2. 普查的結果
3. 「無聲不語」體驗營宣導
4. 暑期工讀心得分享 (1) (2)
5. ㄟ手語運用手冊的過程
6. ㄟ手語培訓員之心得

7. 捐款奉獻名單&捐款資訊

8. 體驗營報名表



發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會身心障礙關懷中心

發行人：江秋香

總編輯：謝雅德

執行編輯：王志強

美術編輯：鄭卉蘋、馮正萱

郵政劃撥：50199011

劃撥帳戶：平安基金會所屬身心障礙關懷中心

地址：80752 高雄市三民區中華二路 250 號 4 樓

電話：(07) 962-0336

傳真：(07) 962-0338

電子信箱：dacc.org@msa.hinet.net

網站：<http://dacc.org.tw/>

粉絲專頁：<https://www.facebook.com/dacc.org>



以聾為榮——聾人文化特展有感

文/邢敏華

國立臺灣文學館所展的「聾人的內在世界：聾文化特展」(5/18～6/17)已經結束；目前移展到台中。這是由臺南大學視覺藝術與藝術學系以及特殊教育學系跨系所團隊所承辦的臺南文化局遴選博物館節的展覽。我們與臺灣文學館合作，以海報、演講、書籍展示、手語教學、聾人相關電影欣賞等方式，呈現聾人的多元特色與能力。

在海報展示方面，我們展示聾人的語言溝通類型、聽力輔具/助聽器與人工電子耳展示、聾人詩作、聽障書籍、手語線上辭典搜尋、成功的聾人表現、模擬聽力損失的體驗裝置區等。歷經一個月的展示，我們發現有至少一百多位的聾人參與及聆聽聾人的演講。海報展方面，有更多的聾人來自北、中、南各地前來觀賞。而由針對聾人朋友設計的問卷發現，此展讓聾友更有自信，也瞭解他們是有能力的。他們可以「以聾為榮」！當然，有更多數百位的聽人朋友參觀；他們也從中瞭解聾人文化。聽說有小兒科醫師、聽障兒的家長也來參觀、詢問。台文館也提供相關的手語翻譯、聽打服務。6月3日那天，甚至有一位手語導覽的聾人志工蔡老師，全程以流暢手語提供服務，讓十多位聾友非常滿意。





在書籍展示方面，也有多位聽人與聾人朋友駐足觀看；其中，也感謝平安基金會提供「莎莎聽不見」與「寶貝」這兩本繪本。感謝貴機構對聽障者教育長期的用心付出與協助。也看到一些聾人朋友，欣賞成功聾人的錄影演說；透過字幕翻譯，聽人朋友也可以欣賞聾人的才華。感謝台文館與南大師生團隊與志工的鼎力支持與協助，使此特展圓滿結束；雖仍有一些瑕疵，但已屬難能可貴。

我個人感到此特展最大的成果，便是顯現在：平常很少在博物館內出現的聾人朋友出現了！他們很開心能夠走出來，在溝通無礙的服務下，增進對聾人文化的理解，也和聽人朋友間，有彼此交流的機會。上帝創造我們，每人都是獨一無二、很珍貴的。祈願聾人朋友，不分手語族、口語族、口手語族，都能以聾為榮。讓我們聽人與聾人間，也能互尊互助，共創雙贏！





普查的結果

文/王志強

本次中心針對有聽障生的高雄市各級學校共 180 間(學齡前、國小、國中、高中職)的普查，普查對象為學校內實際有與聽障生接觸之師資，包含級任、課任、資源班、特教、輔導以及巡迴老師等。萬分感謝這些老師們在百忙之中的踴躍回覆，使得中心執行工作者預估 3 成左右的悲觀回覆率，以學校間數來說，卻實際上回覆了 116 間，回覆率近 6 成 5，一共有 162 位老師回覆。

本次的普查，雖未能完完全全地反映出聽障生在學校中與所有接觸的老師之間溝通現況，但在現代助聽器、電子耳等科技輔具能夠協助克服大部分聽障生與師資之間的溝通，不過在老師們回覆的問卷中，仍有部分學校以及老師，因部份的聽障學生終究無法運用上述科技輔具而去克服溝通上的限制，而導致老師想協助，卻因無合適的溝通模式而導致老師挫折；而學生也因與老師、同儕溝通上的限制，難以被關懷。期待能夠有方法可以協助到與這些聽障生的溝通。

中心後續將構思的方向，期待能夠協助到這些輔具無法協助到的聽障生與在校師資之間的溝通，中心將以「口手語綜合溝通法」的方式，邀請老師參加培訓，改善學校老師對這些聽障生的溝通情況，也希望這方式能夠在高雄市有聽障生的各級學校有效地被推廣與使用。而中心也期勉未來，能夠完全的服務到這些有與聽障生接觸的老師，以及聽障生本身，以達到友善校園以及有愛無礙之境界。



無聲不語體驗營-

烤肉、漆彈等你來!



文/王志強

本中心自民國 87 年成立以來，係以爭取身心障礙者人權與福利為宗旨，服務內容包括：致力推動社會大眾手語教學、舉辦社區、教會對聽語障者的關懷活動、為促進社會大眾與大專院校學生，更加理解聽語障者之處境。於今年特舉辦停辦已久的相關身障體驗的活動，先以本中心深耕已久的聽語障領域的體驗揭開序幕。

活動於 107 年 8 月 18 日上午 9 點在高雄市立社會教育館(高雄市小港區學府路 115 號)舉辦，特邀請各界相關的長官與來賓來給予此次活動指導與期勉。活動內容包括體驗聽語障者在家庭、學校、職場、生活等四大面向，可能在溝通上會遇到的情況。以體驗為主，競賽為輔的原則，讓報名參與的聽人以遊戲方式體驗實施，參加者需在本中心提供的口罩與耳塞，阻隔聽覺與語言的情境下，讓報名參與的聽人以遊戲方式體驗實施，並在評審員評分與各站工作人員的引導下，完成各站的關卡項目。過程中並加入烤肉活動以及漆彈活動，以休閒、好玩、刺激的團體活動體驗聽語障者在社交與聽人人際間活動上的困境。並在活動現場邀請觀禮或遊憩民眾同樂參與。促進社會大眾透過聽語障者體驗，能夠更認識聽語障者，進而關懷與理解。如對本活動有興趣的 18 歲以上社會民眾與大專青年的你，報名相關資訊可參閱本期刊封底的報名簡章說明。等你來喔!



暑期工讀心得分享(1)



文/馮正萱

一開始得知這個工讀機會，是因為系上老師分享青年署的就職青年網，而當時在國外當交換生、還沒回台灣的我雖然知道投擲履歷後的面試，因距離上的考量沒那麼容易，但還是抓住這個機會試試看。然而，收到通知後詢問可否使用視訊面試時，收到「沒問題」的通知時覺得很意外，也覺得很新鮮，後來才得知，在平安基金會的聽障服務方面，會使用視訊及麥克風等器材，因此我才能夠幸運地以視訊的方式進行面試，而面試的過程中非常有趣、也一樣地緊張，很感激平安基金會讓我在暑假有這個機會能夠參加工讀！

在正式工讀之前，所有工讀生參加了青年發展署所舉辦的「職前講習」訓練，藉由一整天的活動，讓我們更認識社會公益與企業，以及職場安全、勞動權益、職場倫理等相關知識，最後還有去年的工讀學生與用人單位的分享；在下午時，安排與督導見面，討論相關工作以及各自的期許，不知不覺一整天就過去了，時間一下就溜走了呢！

而這次暑期主要的工作內容，是編排微聲月刊以及協助辦理八月份為期一天的暑期體驗營。在大學參加手語社的我，對於能夠接觸手語的活動感到非常非常地開心，由於已經一段時間沒有接觸手語，自身的手語程度也不太好，許多單字都忘光了，但希望能夠透過這個暑假提升自己的手語能力，以及在籌畫體驗營的過程中能夠更加提升辦活動的品質與水準，也期許能夠發揮所長，成為基金會的助力，而不是阻力！謝謝平安基金會給我一個機會能夠接觸手語，以及更了解聽語障者的環境與處境。





暑期工讀心得分享(2)

文/鄭卉蘋

能夠在「Rich 職場體驗網」眾多企業與應徵者的平台上，與平安基金會媒合相遇；到後來在面試中談話的相識；以及最後決定「就是彼此的在一起」。這當中我感謝的心情與教保老師鳳琴在第一天上班的禱告以「感謝主帶正萱和卉蘋來到我們的身邊」作為一天工作的開始時一樣。

一份工作的承攬：熱忱很重要。唯有做自己喜歡的事，才能維持長久的動力。因為基金會的致力幫助及推廣，對社會的某一些人、在社會的某一角落都留下了不同凡響。而這些影響起了正面的改變及良善的反應。正是這些善的理念以及好的結果吸引了我去追隨。我同樣期望可以為這個社會做點甚麼；如果可以甚至能有幸發揮一己之力，將事情轉為正向，拋磚而引玉。而來到平安基金會服務，我知道同仁和自己此刻正在做的事，每一件都是「有意義的好事」。而做好事的快樂，讓大家樂在其中。

此次社區工讀計畫的發起者是政府。為此，政府機關舉辦了「職前教育訓練」。所傳達在職場上最重要的觀念便是：用心。雖然我們的工作計畫是被列為：暑期和工讀。但我認同：做甚麼，像什麼。無論你應徵進來的身分別是什麼，都是在做事；而做事就是要做好。這無關乎正職與兼職、社會人士與學生；甚至無關乎場域所在：職場或是學校；而是一種做事的態度。做一件事無論喜歡與否，都要竭盡去思考；而「事」不是只有完成，還要想辦法做更好。對單位能帶來效益，對自己也能有所成長。

早上的禱告，對我而言是前進的動力。在教保老師的帶領下，我們透過聖經中的經文，去反思自己每一個當下的動心起念、所作所為，是否為善？而感恩與禱告讓我們心中充滿愛且平靜。

「任何事都有它值得感恩的地方」，這股力量讓我們願意再去相信。因為基金會、同仁及與此相識的我們內心是充滿愛的，所以才能：即使走在不容易的道路上，仍有一股繼續前進的動力，我們相信會更美好。



口手語應用手冊編輯歷程

文/洪鳳琴

「口手語應用手冊」從來不曾想過要完成一本讓所有未學過口手語的老師、家長及相關人員能透過這手冊而學習口手語。一開始真的不知從哪一方面著手。於是與資深的雅貞老師共同討論內容；原想以主題方式撰寫教案並將口手語帶入教學中。在自己思考如何帶給老師與家長有實際的幫助時，是從在家庭與學校生活為主的角度切入。並將日常生活作息相關的詞彙融入在「口手語應用手冊」中，快速地將活動設計完成。撰寫活動內容對我來說是不難的事情，最大的工程就是需要拍手語圖片以及繪圖編輯，因需要執行的部份是很繁雜的，花費的時間也很長，可是相信一步一步地去製作，便能完成繪圖手語圖片的編輯。

當我找到拍攝的龍勇志工時，他願意配合我們拍攝的時間甚至很有耐心的協助我們要更改的角度；最讓我感動的是，他將所拍攝的照片幫忙分類並繪圖編輯，使我輕省許多。在這過程很感謝許多協助的老師、家長、志工願意撰寫使用「口手語綜合溝通法」的心得文稿以能編入於手冊中，與更多的家長、老師、相關人員做分享。同時也協助修改活動流程的教授、國小老師，透過不斷的更改和檢討，使此本手冊更貼切使用者的需求。

這一本「口手語應用手冊」是由許多願意投入及關注「口手語綜合溝通法」教學的教授、老師、家長、志工…等，共同的心血來完成的，有無法取代的經歷、體驗與感受。希望透過「口手語應用手冊」能實質的幫助到需要的孩子、老師、家長…等等。而能使溝通無礙。



口手語培訓員之心得—愛與橋梁

文/游子潔

幾年前在一次的打工經驗，我遇見了到山上踏青的一家人。爸爸媽媽是聾啞人士，女兒是聽人。他們的笑容和手語充滿了歡樂的氛圍，而吸引了我的目光。從他們溢於言表的喜悅表情和肢體語言，似乎在聊著剛剛旅途中，發生了什麼有趣的事。正當此時，小女孩走向穿著工作人員衣服的我，和我詢問有關園區的問題，以及對於爸媽想多了解的部分，她也口譯傳達，詢問我。在我回答的同時，小女孩表情很專注。在我回答之後，她手語分享給爸媽知道。我們一來一往開心地交談著，不時搭配肢體語言，笑聲絡繹不絕。在聽人世界的我，即使不懂的手語，但愛與喜悅是沒有任何的隔閡，我們同在。這個的經驗讓我對語言有了不一樣的體悟，也種下日後開始學習手語歷程的種子。

開啟了我學手語，以及加入手語師資培育的歷程。網路搜尋下，我找到協會有教授手語。學習完手語初階時，協會正需要培訓幼兒部分的口手語老師，經過訪談，參與口手語綜合溝通法師資培訓。這是為期 12 週的培訓，也是為期 12 週進參與手語老師實際教授的課程，指導老師由洪鳳琴老師帶領。培訓一開始先從旁作為觀察員，進入課程觀察並記錄手語老師是如何把口手語帶入課程，並記錄口手語課程裡師生的互動、學生的學習反應..等等。





並於每堂課程結束後，和手語授課老師一起討論觀察記錄到的課程情形，從中了解口手語的教學情形，以及實際學習進行口手語教學。針對課程上出現的手語、日常常用手語、要教授學生的新手語，也會另外加以記錄，而洪老師根據紀錄，除了討論，也會一一錄製其單字影像，加以加強手語的練習與學習。再依序漸進增加培訓的內容：參與課程活動、口手語教案撰寫、口手語教案討論、教案實踐、教學實務練習、課程前後教學實務討論、依據教學方針共同擬定課程活動。目前正繼續參與口手語師資培訓，同時學習手語初階二課程。

在洪老師、學生楷煊、楷煊媽媽的用心下，參與師資培訓過程中，不論是口手語教學實務應用、手語能力的提升、教學活動設計都有很大的幫助和收穫。也看到洪老師和家長很努力在各方面引導並陪伴楷萱成長令我感動。如同和家人一起踏青的小女孩，他們所翻譯的不只是語言，也是點亮彼此世界的光，是一份愛，豐盛並精彩彼此生命。他們透過無聲的語言，打開我對語言的另一個看見。不論你會不會對方的語言，愛是共同的語言，是一座連結彼此的橋梁。

捐款奉獻名單

2018 年 3 月-

2018 年 6 月教會暨公司行號捐款

財團法人台灣基督長老教會台 72710

南中會佳里教會

財團法人台灣基督長老教會高 52953

雄中會鼓山教會

財團法人台灣基督長老教會嘉 40482

義中會新營教會

財團法人台灣基督長老教會壽 31800

山中會高松教會

太平境馬雅各紀念教會 30883

財團法人台灣基督長老教會台 14900

南中會崑山教會

財團法人台灣基督長老教會彰 11820

化中會秀水教會

財團法人台灣基督長老教會東 8500

部中會慶豐教會

圖龍文化事業股份有限公司 330

金寶書局有限公司 300

捐款奉獻名單

2018 年 3 月-

2018 年 6 月個人捐款

謝雅德	15552
楊宏恩	8000
蔡宜瑾	8000
兵溱河	7000
陳昭伶	6875
郭忠吉	5000
林尹嬪	4000
鄧仁愛	4000
趙承恩	4000
吳文娟	4000
花國太	4000
林佩蓉	4000
陳志陽	4000
王李中癸	4000
莊勝重	3600
陳林秀華	3000
蔡信興	3000
黃靖惠	3000
魏正宗	2820
邢敏華	2200
林盟豐	2000
何曜男	2000
陳美寬	2000

施錫焜	2000
黃惠貞	2000
涂欣成	2000
蔡金紫	1776
黃月春	1512
董錦豐	1500
許李志恩	1200
翁嘉鴻	1200
廖紫伶	1200
王振發	1200
李聰政	1200
有志	1194
許美智	1120
林立健	1000
郭乃菱	1000
洪天飛	900
張榮凱	860
翁綉桃	830
梁柏珊	830
林雅貞	730
吳三傑	600
梁文娟	560
陳立宜	560





陳智美	505
陳惠雯	500
陳聖忠	500
郭純綱	460
蘇振順	442
黃惠英	436
蔡孟均	430
杜志華	400
黃馨蓮	400
林萌俐	400
王曉雯	400
蔡美麗	400
吳重芸	400
蘇麗華	364
洪虹妃	348
林金霞	334
宋森	330
游金星	330
謝雅慧	330
謝財益	320
楊相顧	310
莊博喻	300
吳龍勇	300

李彩蓮	288
王廷旭	250
賴鳳珠	250
蔡美玉	250
翁以俐	250
黃寶娟	230
謝偉凡	230
黃瑞珉	230
謝玉莉	230
黃涵筠	193
潘春葉	180
馮郁婷	120
蘇宜沛	96
蕭雅文	60
楊偉民	40
余承勳	36
林祐任	35
李育慈	30
林美慧	10

捐款資訊

邀請您成為「撒瑪利亞資助人」
身心障礙兒童口手語療育服務需要您的支持！

- 郵政劃撥：(請註明奉獻給身心障礙關懷中心)
帳號：50199011
戶名：財團法人平安社會福利慈善事業基金會
- 信用卡奉獻：(請詳填相關資料，填妥後剪下寄回或傳真給我們)
持卡人姓名_____先生/小姐
卡別：☐ VISA 卡 ☐ MASTER 卡 ☐ JCB 卡 ☐ 聯合信用卡
卡號：_____
有效期限：_____月_____年(西元)
通訊地址：_____
連絡電話：_____
持卡人姓名：_____ (請與信用卡背面簽名一致)
奉獻金額：☐ 每月捐款_____元整，共_____期
(_____年_____月_____日至_____年_____月_____日止)
☐ 單次捐款_____元整
收據抬頭(全銜)：
收據寄發：☐ 年底寄發 ☐ 按次寄發(捐款收據可列入綜合所得稅的-列舉扣除額)
- 線上捐款 網址：www.peacefoundation.org.tw
選取「線上捐款/付費」→專案選擇「為平安基金會捐款」→填土資料並於備註欄註明「奉獻給身心障礙關懷中心」

聽障者的世界 故事的發生與你我都一樣
相同有悲歡與離合
差別於無聲與有聲

聽障 只是一種人類不同的體驗
有天當你老了 耳朵老了
也會遲鈍於聽覺 無感於聲音

無聲不語
不做不會怎麼樣 做了很不一樣
體驗過後才有體貼
體貼是送給他們最好的禮物

聽障者的世界 故事的發生與你我都一樣
差別於無聲與有聲
而此刻無聲勝有聲



無聲不語 體驗營

2018.08.18
高雄市社教館
漆彈X烤肉X分站體驗
手刀報名 

「無聲不語」體驗營活動簡章！



一、理念：

體驗聽障者的世界，進而關懷與理解聽障者

二、活動時間：107 年 8 月 18 日 (六) 9:00-16:00

三、活動地點：高雄市立社會教育館 (高雄市小港區學府路 115 號)

四、關於 活動 那些三兩事：

四大團體活動—炊煙裊裊(烤肉)/鹿死誰手(漆彈)/四大分站體驗/促膝長談(分享與回饋)

五、收費金額：

- 1.每人酌收 500 元整(含活動 T 恤、午餐、漆彈費用、保險、口罩)
- 2.報名後恕不退費(開立捐款收據)

六、招募對象：年滿 18 歲社會人士、在學學生、非聽語障者

七、報名方式：

- 1.網路報名：FB 搜尋「身心障礙關懷中心」或掃 QR code 填寫報名表單
- 2.現場報名：親至平安基金會所屬身心障礙關懷中心(高雄市三民區中華二路 250 號 4 樓)填寫資料



八、繳費方式：

- 1.匯款帳號：銀行代碼：013 030-50-120926-7 國泰世華 (請註記姓名)
- 2.親至平安基金會所屬身心障礙中心(高雄市三民區中華二路 250 號 4 樓)現場繳費

九、報名截止：107 年 8 月 13 日(額滿為止，限額 32 人)

*繳款完畢及填完線上表單才算報名成功

* 有問題歡迎來電洽詢:(07)962-0336 #12 #18

與您分享最新資訊、瞭解中心最新的活動訊息，有更快速、更簡便的方式
請加入”身心障礙關懷中心”粉絲專頁，作伙來按讚喔！



(期刊有電子檔可供索取，請置中心官網下載，如紙本想換電子檔者歡迎來信告知)